



سُلْطَنَةُ عُومَانِ  
وَزَارَةُ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ

امتحان دبلوم التعليم العام

للعام الدراسي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ - ٢٠١٤ / ٢٠١٥ م

الدور الثاني - الفصل الأول

- زمن الإجابة: ساعتين.
- الإجابة في الورقة نفسها.

- تنبيه: المادة: الفرنسية
- الأسئلة في ( ٩ ) صفحات.

تعليمات وضوابط التقدم للامتحان:

- الحضور إلى اللجنة قبل عشر دقائق من بدء الامتحان للأهمية.
- إبراز البطاقة الشخصية لمراقب اللجنة.
- يمنع كتابة رقم الجلوس أو الاسم أو أي بيانات أخرى تدل على شخصية الممتحن في دفتر الامتحان، وإلا ألغى امتحانه.
- يحظر على الممتحنين أن يصطحبوا معهم بمركز الامتحان كتباً دراسية أو كراسات أو مذكرات أو هواتف محمولة أو أجهزة النداء الآلي أو أي شيء له علاقة بالامتحان كما لا يجوز إدخال آلات حادة أو أسلحة من أي نوع كانت أو حقائب يدوية أو آلات حاسبة ذات صفة تخزينية.
- يجب أن يتقيد المتقدمون بالزي الرسمي (الدشداشة البيضاء والمصر أو الكمة للطلاب والدارسين والزي المدرسي للطالبات واللباس العماني للدارسات ) ويمنع النقاب داخل المركز ولجان الامتحان.
- لا يسمح للمتقدم المتأخر عن موعد بداية الامتحان بالدخول إلا إذا كان التأخير بعذر قاهر يقبله رئيس المركز وفي حدود عشر دقائق فقط.
- يتم الالتزام بالإجراءات الواردة في دليل الطالب لأداء امتحان دبلوم التعليم العام.
- يقوم المتقدم بالإجابة عن أسئلة الامتحان المقالية بقلم الحبر (الأزرق أو الأسود).
- يقوم المتقدم بالإجابة عن أسئلة الاختيار من متعدد بتظليل الشكل (○) وفق النموذج الآتي:  
س - عاصمة سلطنة عمان هي:  
○ القاهرة      ○ الدوحة  
● مسقط      ○ أبوظبي
- ملاحظة: يتم تظليل الشكل (●) باستخدام القلم الرصاص وعند الخطأ، امسح بعناية لإجراء التغيير.
- صحيح ● غير صحيح ○  
صحيح ○ خطأ ×  
صحيح ○ خطأ ×  
صحيح ○ خطأ ×  
صحيح ○ خطأ ×

مُسَوِّدَةٌ، لَا يَتَمُّ تَصْحِيحُهَا

Do not write in this space

Do not write in this space

**Compréhension Orale 1 (n° 1 – 4)****(4 points)**

Tu vas écouter 4 textes courts. *Où cela se passe ?*

Pour chaque texte, coche la bonne réponse: (  ).

à la librairie  
papeterie

chez le  
fleuriste

au magasin  
de vêtements

chez le  
docteur

au restaurant

à l'épicerie

- |    |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Do not write in this space

**Compréhension Orale 2 (n° 5 – 10)****(6 points)**

Tu vas écouter 2 textes courts. Pour chaque texte, il y a trois phrases.

Est-ce que ces phrases sont vraies ou fausses ?

Pour chaque texte, coche la bonne réponse: (  ).

**Texte 1****Phrases:****vrai****faux**

5. Sally fait beaucoup de sport.

6. La date de son mariage est le 14 février.

7. Elle veut une robe rose.

**Texte 2****Phrases:****vrai****faux**

8. Tu dois ouvrir ton livre une fois par semaine.

9. Il faut écrire les mots nouveaux dans ton dictionnaire.

10. La compétition est en mars.

Do not write in this space

Do not write in this space

**Compréhension Orale 3 (n° 11 – 15)****(5 points)**

*Tu vas écouter un dialogue.*

*Pour chaque question, coche la bonne réponse: (  ).*

11. La jeune fille achète quelque chose pour son \_\_\_\_\_.

père

frère

fils

12. Elle cherche un \_\_\_\_\_ pour lui.

maillot

vélo

cadeau

13. Il aime faire du \_\_\_\_\_.

quad

football

skate

14. Le \_\_\_\_\_ est sa couleur préférée.

bleu

blanc

rouge

15. Ça fait \_\_\_\_\_ euros.

24

80

90

Do not write in this space

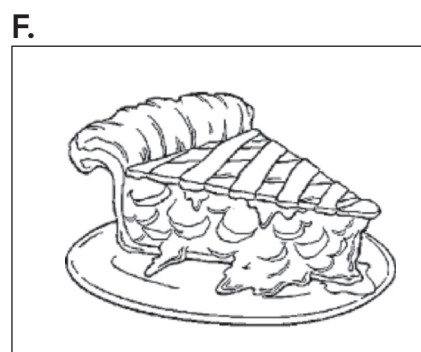
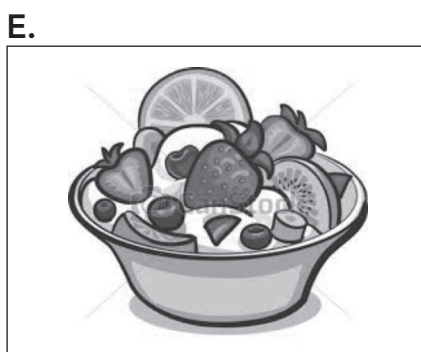
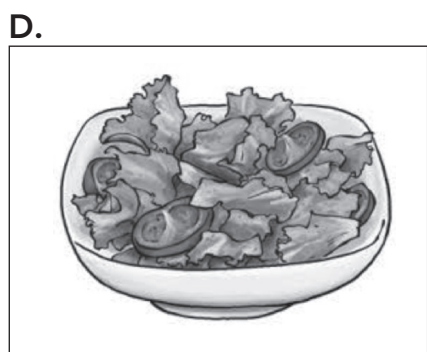
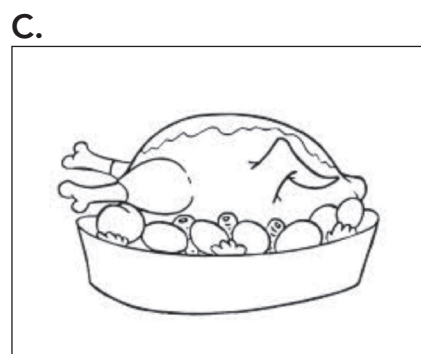
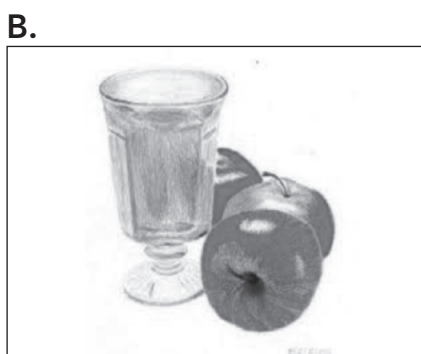
# Compréhension Écrite 1 (n° 1 – 14)

(4 points)

Associe les extraits de *recettes* (1-4) avec les images correspondantes en bas.

Pour chaque instruction, coche la bonne réponse (  ). [ Il y a deux images en trop.]

1. Faites cuire le gâteau aux pommes 30 minutes.
2. Décorez le café avec de la crème.
3. Mélangez des crudités dans un saladier.
4. Dégustez le poulet avec les pommes de terre.



	A	B	C	D	E	F
--	---	---	---	---	---	---

1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Do not write in this space

**Compréhension Écrite 2 (n° 5 – 10)****(6 points)**

Lis les trois annonces publicitaires. En bas de chaque annonce, il y a deux questions.  
Réponds à chaque question *en quatre mots maximum*.

**Annonce 1**

## Fête des voisins à Évreux

Venez nombreux pour partager un grand pique-nique dimanche 18 octobre de midi à 18 heures. Apportez un plat chaud, une salade, un dessert ou une boisson.

Pour les enfants, compétitions sportives à partir de 14h.

5. À quelle heure commence le pique-nique ?

\_\_\_\_\_

6. Qu'est-ce que les enfants peuvent faire ?

\_\_\_\_\_

**Annonce 2**

Au revoir, les vacances... Le deux septembre, c'est la rentrée !

Venez acheter vos cahiers, vos stylos et toutes vos affaires scolaires et payez en deux fois ! Notre magasin se trouve dans le centre commercial La Ronde.

7. Dans quel magasin sommes-nous ?

\_\_\_\_\_

8. Quand est la rentrée ?

\_\_\_\_\_

Do not write in this space

## Compréhension Écrite 2 (suite)

### Annonce 3

Pour les vacances d'été, inscrivez-vous à notre école de judo. Cours tous les jours à partir de 15h. Venez retrouver le champion, Teddy Riner, pour un stage de trois jours.

Vos professeurs de judo, Habib et Bertrand.

9. En quelle saison tu t'inscris ?

\_\_\_\_\_

10. Comment s'appelle le champion de judo ?

\_\_\_\_\_

Do not write in this space

Do not write in this space



**Compréhension Écrite 3 (n° 11 – 15)****(5 points)**

Lis le texte. Sous le texte, il y a cinq questions.

Choisissez la réponse correcte.

Alya est une jeune fille libanaise. Elle habite à Paris où elle étudie le français au lycée Mozart. Elle est interne, mais elle passe ses week-end chez sa tante, Samia, qui est docteur à Tours.

Elle passe beaucoup de temps dans la bibliothèque du lycée. Sa passion, c'est la littérature. Le soir, elle dîne avec ses amies à la cantine, mais elle n'aime pas beaucoup parler. Après, elle écrit son blog sur sa vie en France.

Pendant les vacances, elle rentre chez elle, au Liban. Avec ses parents, ils vont à la mer. Elle ne nage pas parce qu'elle ne sait pas nager, mais elle aime se promener sur la plage.

11. Alya est \_\_\_\_\_.

libanaise

française

suisse

12. Elle dort \_\_\_\_\_, la semaine.

chez sa tante

au lycée

chez elle

13. Elle aime \_\_\_\_\_.

faire du sport

écouter la musique

lire des livres

14. Elle est \_\_\_\_\_.

timide

sportive

amusante

15. Elle \_\_\_\_\_ de la natation.

fait

fait un peu

ne fait pas

Do not write in this space

**Production Écrite 1****(4 points)****Consigne:**

*Complète cette fiche d'inscription au concours de français et deviens l'ambassadeur de ton école pour la Journée de la Francophonie organisée par l'Ambassade de France.*

**Fiche d'inscription**

Do not write in this space

Quelle est ta nationalité ? (1) \_\_\_\_\_

Quelle est ta matière préférée ? (2) \_\_\_\_\_

Où tu habites ? (3) \_\_\_\_\_

Tu es en quelle classe ? (X) **Je suis en douzième.**

Quelle est ta date de naissance ? (4) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Qu'est-ce que tu aimes faire le week-end ? (5) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Do not write in this space

Do not write in this space

# Production Écrite 2

(6 points)

## Situation:

Tu échanges des courriels avec ton ami(e) français(e). Vous parlez des différentes fêtes de vos pays.

## Activité:

Écris un texte et présente les **deux fêtes de ton pays** que tu préfères.

- N'oublie pas de dire :
- quand la fête est,
  - ce qu'on fait,
  - ce qu'on achète,
  - ce qu'on mange pendant ces deux fêtes

Écris 50 mots au minimum.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

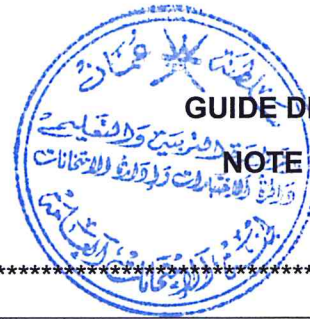
---

---

---

[ Fin de l'examen ]

Do not write in this space



\*\*\*\*\*

Compréhension orale 1 (4 pts)						C.O. 2 (6 pts)		
	à la librairie ...	chez le fleuriste	au magasin...	chez le docteur	au restaurant	à l'épicerie	vrai	faux
1.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	5. <input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
2.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	6. <input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
3.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	7. <input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
4.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	8. <input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
							9. <input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
							10. <input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>Notes: 1 point pour chaque réponse. Les réponses doivent être indiquées clairement.</i>						<i>Notes: 1 point pour chaque réponse. Les réponses doivent être indiquées clairement.</i>		

C.O. 3 (5 pts)		
11. <input type="radio"/> père	<input checked="" type="radio"/> frère	<input type="radio"/> fils
12. <input type="radio"/> maillot	<input type="radio"/> vélo	<input checked="" type="radio"/> cadeau
13. <input checked="" type="radio"/> quad	<input type="radio"/> football	<input type="radio"/> skate
14. <input type="radio"/> bleu	<input type="radio"/> blanc	<input checked="" type="radio"/> rouge
15. <input type="radio"/> 24	<input type="radio"/> 80	<input checked="" type="radio"/> 90
<i>Notes: 1 point pour chaque réponse. Les réponses doivent être indiquées clairement.</i>		



Compréhension écrite 1 (4 pts)						C.E. 2 (6 pts)	
	A	B	C	D	E	F	
1.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	5. midi / 12 heures / 12.00
2.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	6. sport / compétitions sportives
3.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	7. papeterie
4.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	8. le 2 septembre
							9. (en) été
							10. Teddy Riner
<p><u>Notes:</u> 1 point pour chaque réponse. Les réponses doivent être indiquées clairement.</p>							<p><u>Notes:</u> 1 point pour chaque réponse. Ignorez les erreurs d'orthographe et de grammaire, à condition que la réponse soit clairement correcte.</p>

C.E. 3 (5 pts)			
11.	<input checked="" type="radio"/> libanaise	<input type="radio"/> française	<input type="radio"/> suisse
12.	<input type="radio"/> chez sa tante	<input checked="" type="radio"/> au lycée	<input type="radio"/> chez elle
13.	<input type="radio"/> faire du sport	<input type="radio"/> écouter la musique	<input checked="" type="radio"/> lire des livres
14.	<input checked="" type="radio"/> timide	<input type="radio"/> sportive	<input type="radio"/> amusante
15.	<input type="radio"/> fait	<input type="radio"/> fait un peu	<input checked="" type="radio"/> ne fait pas
<p><u>Notes:</u> 1 point et demi pour chaque réponse. Les réponses doivent être indiquées clairement.</p>			



Production écrite 1 (4 pts)	
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Donne précisément toutes les informations</li> <li>- Fait de rares erreurs d'orthographe et de grammaire</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Donne précisément la plupart des informations</li> <li>- Fait quelques erreurs d'orthographe et de grammaire</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne donne précisément que quelques informations</li> <li>- Fait de fréquentes erreurs d'orthographe et de grammaire</li> </ul>
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne donne que très peu d'informations</li> <li>- Fait des erreurs systématiques d'orthographe et de grammaire</li> </ul>
0	<p><u>Déficiência de tentative à la tâche</u> : SOIT, écrit non-pertinent (sans rapport avec le sujet), SOIT, presque rien n'écrit du tout ou pas rédigé en français, SOIT, non-sens complet.</p>

P.E. 2 (6 mks)	
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit un message bien adapté à la situation</li> <li>- Le message est cohérent et très clair</li> <li>- Commet de rares erreurs de structures et de lexique</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit un message adapté à la situation</li> <li>- Le message est cohérent et clair</li> <li>- Commet quelques erreurs de structures et de lexique</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit un message plutôt adapté à la situation</li> <li>- Le message est cohérent, mais devient parfois un peu confus</li> <li>- Commet quelques erreurs de structures et de lexique</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit un message relativement adapté à la situation</li> <li>- Le message est plutôt cohérent, mais parfois confus</li> <li>- Commet de fréquentes erreurs de structures et de lexique</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit un message peu adapté à la situation</li> <li>- Le message est incohérent et peu clair</li> <li>- Commet de nombreuses erreurs de structures et de lexique</li> </ul>
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produit un message inadapté à la situation</li> <li>- Le message est incohérent et très confus</li> <li>- Commet des erreurs systématiques de structures et de lexique</li> </ul>
0	<p><u>Déficiência de tentative à la tâche</u> : SOIT, écrit non-pertinent (sans rapport avec le sujet), SOIT, presque rien n'écrit du tout ou pas rédigé en français, SOIT, non-sens complet.</p>



### ARRIVING AT FINAL SCORES

**LST/ RDG:** In these two sections, all student responses are of the objectively-marked, right-or-wrong type. So there should never be any discrepancies in the marks awarded.

There are two different procedures for ensuring that no such discrepancies occur:

- 1) No action required: With (machine-marked) 'Multiple Choice', Matching and 'True/False' items, discrepancies are automatically excluded by the ePen marking system.
- 2) Action required: With 'short answer' items — in LST 2 — where the student writes down words or phrases, there may be (accidental) discrepancies in the scores awarded by the two markers. The Supervisor/Adjudicator should be on the lookout for any such discrepancies, and if they occur, should read the students' response and award the correct mark.

**WRITING:** In this section, student responses are independently marked by two markers using their judgement (based on the wording of the Rating Scale provided). As a result, differences may sometimes occur between the two scores awarded.

In such cases, there are two possible procedures:

- 1) Acceptable differences: If – as in most cases – the difference between the two scores is small, i.e. just one level, the Supervisor/Adjudicator is not required to read the student's response. He/She should simply use the mathematical average of the two scores. (\*See below)
- 2) Unacceptable differences: However, if the difference between the two scores is substantial, i.e. more than one level, the Supervisor/Adjudicator should read the student's response and, after due consideration, decide on an appropriate mark.

### CALCULATION OF AVERAGES:

WRT 1		WRT 2	
Pair of scores	Final score	Pair of scores	Final score
4 / 3	3½	6 / 5	5½
3 / 2	2½	5 / 4	4½
2 / 1	1½	4 / 3	3½
1 / 0	½	3 / 2	2½
###	###	2 / 1	1½
###	###	1 / 0	½

**IMPORTANT NOTE:** As in previous years, **individual** markers should **only** award the marks specified in the relevant Rating Scale\* (as in 'pair of scores' above). 'Half-marks' (as in 'final score' above) can **only** be awarded when two (differing) individual marks are combined by the Supervisor/ Adjudicator.

[\* Note: This means that, even though the computer screen shows all the possible final scores, **individual** markers should **only** use those scores which are mentioned in the scale.]